



Městská knihovna v Praze

ČEŠTÍ  
BÁSNÍCI  
20. STOLETÍ

---

# MAGOROVA DĚTÁTKA



Ivan Martin  
Jirous

---

Praha  
2019

e-kniha

**Hledáte místo, kde...**

... můžete celý den studovat nebo pracovat?

... seženete knížku pro zábavu, do školy, k poučení?

... stahujete e-knihy, posloucháte hudbu, tisknete 3D?

... osobně potkáte české i světové autory?

... můžete zajít na koncert, filmy artové i 3D?

**Právě jste ho našli!**

## **Městská knihovna v Praze**

**43 poboček, 3 pojízdné knihovny, 4 000 akcí ročně,  
2 000 000 dokumentů, 60 Kč za registraci**

[www.mlp.cz](http://www.mlp.cz)

[knihovna@mlp.cz](mailto:knihovna@mlp.cz)

[www.e-knihovna.cz](http://www.e-knihovna.cz)

[www.facebook.com/knihovna](http://www.facebook.com/knihovna)

**MAGOROVA  
DĚTÁTKA**

*/1985-1997/*

Znění tohoto textu vychází z díla [Magorova summa II](#) tak, jak bylo vydáno v Praze nakladatelstvím Torst v roce 2015. Pro potřeby vydání Městské knihovny v Praze byl text redakčně zpracován.

## §

Text díla (Ivan Martin Jirous: Magorova dětátka), publikovaného [Městskou knihovnou v Praze](#), je vázán autorskými právy a jeho použití je definováno [Autorským zákonem](#) č. 121/2000 Sb.



Vydání (obálka, upoutávka, citační stránka a grafická úprava), jehož autorem je Městská knihovna v Praze, podléhá licenci [Creative Commons Uved'te autora-Nevyužívejte dílo komerčně-Zachovejte licenci 3.0 Česko](#).

Verze 1.1 z 16. 6. 2020.



# OBSAH

Odposlech ve Staré Říši .....	8
Josefu Koudelkovi.....	9
--- (Na stéblech trávy) .....	10
Tomo-e .....	12
Tomáši Kulkovi .....	13
--- (Vzbudilo poledne se).....	14
--- (Ti dva se asi milují) .....	15
Buttercup .....	16
Hommage à Saint Augustin.....	17
Petrovi Vaněčkovi.....	18
Jan Žižka .....	19
--- (Ze střech střásá) .....	20
Petrovi Kopeckému .....	21
--- (Která to byla ručička?) .....	23
Josefu Škvoreckému (závěr ztracené básně z N.Y.) ..	24
Pod Černý Vrch .....	25
--- (Mouchy mouchy mouchy).....	26
--- (Tristní a smutný) .....	27
Zorce Ságlové.....	28
Andreji Stankovičovi.....	29
Běžící po vlnách .....	30
--- (Pavoučí samička zadečkem).....	31
--- (Rorýsi křižují) .....	32
Be stoned! .....	33
--- (Blíží se láska k lásce).....	34
--- (Všechno co jsem uviděl) .....	35
--- (František z Assisi) .....	36
Ten, který ji převádí přes lávku.....	37

– – – (Pod klenbou plnou beránků) .....	38
Komentáře k jednotlivým textům .....	39
Ediční poznámka .....	40

*Alence Ságlové*

## Odposlech ve Staré Říši

A Juliana řekla:

Když mě Martin trápí,

když mě tak trápí,

vzpomínám na to, jak

jsem rodila.

Na ten úžasný pocit, jak

jsem byla otevřená.

Na to sepětí s přírodou.

A byla mi zima.

Byla jsem hlavně překvapená,

jak drasticky se člověk dostává na svět.

A jsem překvapená, že na to ráda

vzpomínám.



## Josefu Koudelkovi

Rozhodla jsem se  
umřít v Praze  
uvidím Karlův most  
podívám se na vlny Vltavy  
umřu v Praze

Pod Karlovým mostem  
vlnkami kolébána  
nade mnou balvany  
pískovcové  
drolící se svatí

Rozhodla jsem se  
umřít v Praze

\*

Po ránu na navigaci  
kelímky prázdné  
prezervativy  
mlčení  
po vločkách ostýchavě padající sníh

Prezervativy prázdné  
mlčení  
sníh

Zima

- - -

Na stéblech trávy  
netopýři  
holátka v prachovém peří  
ukládají se k neklidnému spánku

Kolébka opuštěná pro dítě zahubené  
které se ručičkami bránilo  
bezúspěšně

Plná jsou nebe zahubených dětí

Jak to vyřešíš?

Uděláš nebe další?

Kolik je nebe sfér a  
jaks je vymyslel?

Rozložils duhu do kruhu  
který ty sféry zaklene  
aby ta záře jásavá  
přikryla dětský pláč?

Wojtyla dole snad  
dělá co může  
snad

Co pro to děláš Ty?  
Nad roklí srdce nicoty  
Prázdné dělohy plné touhy

Je oheň v srdci prázdnoty?  
Jsou oběšenci ve větvích?

V lahvích nalitý čerstvý líh

## **Tomo-e**

Jing a yang

potouchle na mne se kouká  
kolíbka v koutě se houpá  
pro děťátko nepotrácené

Zatraceně

jing a yang  
na mne potutelně z kouta směje se

Smím snad smát se i já

hiát chybí asi ve verších  
předešlých

Spadlý svátý sníh

## Tomáši Kulkovi

Gravidní dívky se procházejí  
v hromadách listů z bříz  
dřív letos přišel podzim  
možná i děťátko některé  
narodí z nich se dřív

Dřevo a dříví  
smuteční vrby listů tenké  
milostně hrají si straky  
v koruně habru

Vítr odvanutý  
za kámen kamenných zdí  
kovová zeleň much  
chvějivé tance komárů

Kdy jsem naposled takhle seděl  
v mikroklimatu klidu  
pozítří za zdí kamennou  
zas všechno znovu...  
vřava hluk smích nárek křik  
třesk biliárových koulí  
hrana půllitrů

Na pípě nikl lesklý  
šplouchání kolem sklenic  
po zemi drcené sklí

- - -

Vzbudilo poledne se  
před sluncem překrásným  
tak krásným něžným že  
i ptáci i zobáčky  
zmlkli  
na chvíli

Má lásko  
rozpůlená v mé lásce  
i tam mezi nohama  
je poledne půlící čas  
tak nezkaz to má  
ať nic mezi nás nevnikne  
nezkaz to má

- - -

Ti dva se asi milují  
rozhodně ta  
jejíž vlasy kroutí se v kudrlinkách  
ach  
miluje toho  
který něžně dlaň její  
v dlani své mne

Ale i ona doufá  
i on snad  
miluje mne

Včely kolem nich z úlů vylétají  
žihadla strachy zatažená  
Sladký med  
zraje a zlátne v nich

## **Buttercup**

*Montymu*

Mám ráda podběl  
sedmikrásky  
každý rok znovu se vracejí

Sever a jih  
polární záři  
lesů hřbet nad obzory ztemnělý  
zelené tůně  
vlhký mech

Mám ráda kohoutky  
podběl  
kalíšky másla  
v potocích

Ich! Ach!  
pokud s Tebou  
bych se snad  
milovala mohla  
jedině v blatouchách



## **Hommage à Saint Augustin**

A tehdy přiložil lasturu k uchu  
a uslyšel v ní moře  
Pochopil že dítě ví co dělá  
Má lásko  
do důlku přelít moře je míň  
než co ode mne chceš

Krůpěje rosy na ostnech ostřic  
jinovatka jíní a mráz

Na moři vlny a snůh

## Petrovi Vaněčkovi

Dárek z lásky se taky ztratí  
korálky pod lávkou roztroušené  
i vůně kapušek nad vodou  
přistane na křídlech vážek

Milá

proč o tom mluvím  
vždyť vážky nad vodou  
dávno už nelétají

Andělé křidélky snad  
místo nich zamávají  
snad z vázy náruč květin  
ti zamává  
na misky vah spadne snad  
pyl

Oblázky oblé pod vodou  
ryby líbají se kolem nich

## Jan Žižka

Sedící před okny olověnými  
lodyhu vyzáblou v rukách  
lodyhu asi lilije  
ach

Sedící v lukách  
v kohoutcích v chrpách  
na kraji obilí

Na mezi mezi slzičkami Panny Marie  
seděla  
děťátko čerstvě povité na klíně

A noční můra kolébala  
křidélky  
děťátko něžně ve spaní

Pod přesýpacími hodinami  
jemný prach  
děťátko plenkami ovinuté  
ach

- - -

Se střech střásá  
se mech  
nad komíny čápi  
učí děťátka létat

Učí děťátka létat  
nad komíny  
se střech střásá  
se mech  
v skulinách  
sviňky  
potvory divné  
eternit nadzvedají

Z komínů  
vychladlých  
dým

## Petrovi Kopeckému

Život o který jsi přišel  
je stejný jako ten o který nepřišel jsi  
nenaříkej nad ním

Nechte mne já budu vozit močku  
nechte mne já močku budu vozit

kočku za krkem černou  
černou jak krtek  
jak boa z krtka černá  
za krkem budu  
nosit na kozlíku a vozit

Je možné že jsem někdy byl dítě?  
na kabátě límec z krtčích kůží?

Přistihl jsem dva krtky  
kteří se milovali  
nad Humpolcem směrem k Orlíku

Jednoho vyhodil jsem do výšky  
dopadl zpátky a umřel

Do posledních dnů krutost moje  
pronásleduje mne

Proč jsi nás stvořil tak  
aby nejkrutější byly děti

Na vrbách kroutí se proutí  
v močálech žalmy žab zní

- - -

Která to byla ručička?  
Která to sáhla do ní?  
Který prst dotkl se dna?

Němota těsná kolem úst  
okružší studně vlhké  
tmavá tma  
obrubu vroubí ropuchy  
na bradavky které vyrazí  
kouzelné zelené čekají

Nad modrým nebem  
žluté luny  
ukouslý krajíc

A nad ním možná  
další jsou nebe  
která jsou v nich  
nad nebi horkými chladný sníh  
do vloček poschovávány

**Josefu Škvoreckému**  
**(závěr ztracené básně z N.Y.)**

Pozdě je plakat nad tím  
co nenastalo  
Slza se vypaří dřív než  
dorazí k očím

Nikomu možná nic nestalo se

A když  
někomu jinému  
v jiném čase

Krom toho ta holka je mrtvá



## Pod Černý Vrch

*K. J. Erbenovi*

Šeříky bledé  
před zápražím  
zápražka smahne  
nebo jíška  
bezy černé kvetou

bíle: proč bíle  
ptá se dětátko když  
jsou bílé proč černé

Mlč říká maminka  
slzy tečou jí  
z očí

Mlč dítě černý bez  
mlč dítě černý les  
mlč dítě černý hrob

- - -

Mouchy mouchy mouchy  
křidélka oškubaná  
očička zamlklá

Síto lásky  
durman indický

Miloval bych tě i kdybys  
svině byla  
chodník šlapala  
před sviňáky s pohledy lačnými  
se svlíkala  
mouchami oblepená

Mravenci patra tři pod zemí  
plná hrst noktoidů

Ů! ů! ů!

- - -

Tristní a smutný  
trápený utrápený  
nešťastný  
tragický smrtící

Na hlavohrudi  
chloupky zježené  
parafin rozteklý  
trosky svíc

Noktoidova hlava  
v klíně kolébána

## Zorce Ságlové

Ach pšouchle vajíčko vysedává  
sedí a  
králíčci  
toužebně z lebedy hlavičky zvedají  
špenát temně smaragdy  
o cín zvoní

Sestře  
setřese se stébel se milostný prach  
trávy  
lískových oříšků klíčky v zahradách

## Andreji Stankovičovi

Po Ohři plují labutě  
létají nad ní  
na secesní krabičce namalován je racek  
na půdě holubí mláděťka  
holoubátka choulí se v zimě v jamkách  
mrtví rodiče kolem

Neměl bych ležet vedle nich?

Nikdo nedělá hambálky  
sypou otrávené zrní  
vy zrůdy  
stvořené údajně k obrazu Božímu  
vám bych nasypal strychnin  
z vašich vin věnec  
stokrát by ovinul zemi

Ulekaná holoubátka  
klekátka ošoupaná  
koleny těch  
kteří modlili se za svět  
lepší  
za ptáky nebeské  
kteří nesejí ale sklízají

Okolo rozsypané otrávené zrní

## **Běžící po vlnách**

*Peteru Kršákovi*

Malé menší a nejmenší  
choulí se  
scvrkává  
smrskává se

Nahoře  
luna udivená

Víla běžící po vlnách  
divná a bílá  
bledou zelení  
ametysty zchlazená

V příboji bárky  
na molo narážejí

- - -

Pavoučí samička zadečkem  
bílá kulatá děťátka vláčí

Nahé Němkyně orají brázdy  
katolické země

Svraskávají šípky

Darts vprostřed terče vržené

- - -

Rorýsi křižují  
nade vším bez hnízd

Mám já snad  
místo k spočinutí?  
Proč měl by být rorýs  
lepší než já

Zrcátka dívají zpátky  
se do očí  
podivné panenky  
pomněnky  
na ně se usmívají

Nebe bleděmodré  
zředěný akvamarin  
zešedlé město  
pod ním

Rorýsi křižují nad tím

Snivé dívenky  
zrcátky svítí  
ženichům do očí

Skrz bledé mraky  
slunce oslnivé  
blýská



## **Be stoned!**

*Eugenu Fialovi*

*který mne naučil žít*

Zářící prsy

tvrdě trčící vůči mým očím

pod šedým svetrem lamím

pod šedým svetrem angorským

pod šedým svetrem oveček australských

Potomci Džugašviliho

jehňátka malá zašívají

pro čepice persiánové

Ach vy zrůdy!

Jednoho krásného dne

za svitu tmy

zašiju vaše miminka

z hnusného lidského plémě

- - -

Blíží se láska k lásce  
milují se o sebe se otírají  
neštěstí hlásí se o svá  
práva:  
být nešťastným oporou

Ve větvích sedí ti  
pro něž  
na zemi není už místo

Něžní a  
jemní

Udivená luna  
noc udivená také na  
ně se dívá

- - -

*Zuzance a Kátě*

Všechno co jsem uviděl  
je nepatrná část toho  
co jsem neuviděl

Šalvěj  
žalfija zelenomodrá  
můj žal  
a i Tvůj žal  
po bříškách skokanů zelených  
po nádherných ropuších  
bradavkách ach

Po tvé kundě procházejí se  
drosofily  
fialová barva zákeřná milostná

Pysky trčí

Ý! Ý! Ý!

- - -

*Blance Štreayblové*

František z Assisi  
miloval ptáky  
jako já

Nikoho jiného neumím milovat  
taky  
nikomu neumím  
nasypat zrní  
zrníčka nasypat

Pane Bože  
proč jsi mne tedy stvořil  
proč jsi mi pomohl na svět

Promiň

Tichý klid kolem mne

Ze dlaně  
pomalu  
František sype zrní

## **Ten, který ji převádí přes lávku**

Kdo je ten třetí, jenž vždycky kráčí s tebou?

Eliot to měl z Byrdova deníku.

Zažil jsem to mnohokrát v opilství.

Nic nechvátá na nic,

říká Juliana.

Elfrídu jsem tam měla na pokoji,

řekla o tobě,

nejhezčí, kterého jsem viděla.

Ach Elfrído, ty zvíře!

- - -

Pod klenbou plnou beránků  
v jeskyni rounem vycpané  
podívej Pane na nás se  
prosím Tě Pane se podívej

Na vápnu stěny rouna třpyt  
přijdeš vid'  
slíbil's to přijd' už přijd'

Pod klenbou na níž beránci  
pasení Tebou  
chodí si  
po vápnu blankytu chodí si  
chudý jsi Pane  
chudý jsi

Po šmolce blankytu  
stádečko  
v rouno svinuté chodí

Za Tebou Pane  
všimni si

## Komentáře k jednotlivým textům

### *Odposlech ve Staré Říši*

Vznik textu je přiblížen datací listu Jirouse Brabencovi, jenž byl otištěn v 21. čísle Vokna [1991]: 19. 6. 1988;

### *Pod Černý Vrch*

V titulu básně se skrývá jednak odkaz na stejnojmennou pražskou rockovou kapelu Jana „Šolicha“ Kruckého, jednak jméno kopce v pražských Košířích; dedikace Erbenovi obsahuje též narážku na košířskou Erbenovu ulici, v níž je hostinec „Pod Černým vrchem“;

### *Ten, který ji převádí přes lávku*

V RR č. 23 datováno: 1985;

### *xxx (Pod klenbou plnou beránků)*

V RR č. 23 datováno: 1992.

## Ediční poznámka

V našem vydání Jirousových básnických i prozaických textů, jak byly editorsky uspořádány Martinem Machovcem pro knižní publikaci *Magorova summa* z roku 2015 v nakladatelství Torst, z níž vycházíme, nejsou zahrnuty komentáře k původu a vydávání jednotlivých děl, jmenný rejstřík, seznam výběrové literatury. Připojeny jsou pouze poznámky k jednotlivým textům, přibližující čtenáři pozadí jejich vzniku a vysvětlující některé zmiňované skutečnosti.

Hlubší zájem o uměleckou tvorbu Ivana M. Jirouse uspokojí bohatý poznámkový aparát obsažený ve 3. svazku *Magorovy summy*, jenž je výsledkem záslužné precizní badatelské práce Martina Machovce a na který našeho čtenáře odkazujeme.

*Redakce MKP*



# **Ivan Martin Jirous**

## **Magorova dětátka**

Edice Čeští básníci 20. století  
Redakce Slávka Járová

Vydala **Městská knihovna v Praze**  
Mariánské nám. 1, 115 72 Praha 1

V MKP 1. vydání  
Verze 1.1 z 16. 6. 2020

ISBN 978-80-7602-389-5 (epub)  
ISBN 978-80-7602-390-1 (pdf)  
ISBN 978-80-7602-391-8 (prc)